



II 3GD



ARTIDOR

# AR-030

Installation manual explosion-safe door magnet

Manuel d'installation aimant de porte antidéflagrant

Installationsanleitung explosionsicherer Türmagnet

Installatiehandleiding explosieveilige deurmagneet



## Content / Contenu / Inhalt / Inhoud

English / Anglais / Englisch / Engels	3 - 10
French / Français / Französisch / Frans	11 - 18
German / Allemand / Deutsch / Duits	19 - 26
Dutch / Néerlandais / Niederländisch / Nederlands	27 - 33
EU Declaration of Conformity	35

# Installation manual explosion-safe AR-030 door magnet

## Table of contents

1.	General	5
2.	Safety instructions	5
3.	Characteristics	6
4.	Application	6
5.	Technical data	7
6.	Marking	7
7.	Installation instructions	8
8.	Maintenance	8
9.	Repair	9
10.	Removal / re-use	9

# Artidor

Innovation meets craftsmanship

**Explosion: it's a word that none of our customers like to hear. Yet we talk about it enthusiastically every day, again and again. Especially the prevention of explosion. At Artidor, we believe that everyone deserves a working environment without a risk of explosion. We do all we can to make that possible and accessible for every company. Our aim? A safer world for all our customers, with zero occupational accidents due to explosions.**

## Leading since 1986

Artidor Explosion Safety B.V. is built on knowledge, innovation and craftsmanship. We have been the leading specialist in the development of explosion-safe products since 1986. Based in the Netherlands, we serve a global market with our own customized solutions and private label products for large brand names. We play a leading role in the standards commission of the Netherlands Electrical Committee (NEC). Naturally, our quality management system is fully ISO-certified.

## Flexibility and quality

Artidor offers full-service innovation. Because we have research, development and testing under one management, we are always able to switch gears quickly. We enjoy a challenge, and we keep going until we find the best solution — however long it takes. In our workshop, we use sound craftsmanship to translate new designs into products that surpass expectations. As far as we are concerned, the desired specifications are the starting point, not a final destination.

## Real added value

People entrust their lives to our products, and that sets an incredibly high bar for us. We want to give people the good feeling that they can always do their work safely. We are convinced that working safely leads to more job satisfaction and higher productivity. That's how we contribute — literally — to the success of our customers. Wherever they are in the world.

Welcome to Artidor.

## 1. General

The Artidor explosion-safe door magnet is a universally-applicable door magnet for floor or wall mounting. The magnetic head can easily be positioned horizontally or vertically. The door magnet is manufactured from impact-resistant plastic with a vandal-proof release button and a factory sealed cable, 5 meters long.

The door-retaining magnet system provides a completely reliable solution. For normal use, the doors are held open by electromagnets. In case of fire or alarm, the door magnets are switched off from the porter's lodge or automatically by the fire alarm system, so that the door closers or springs close the doors immediately. The doors can still be opened, but close again straight afterwards.

The Artidor door magnet is explosion-safe and certified in accordance with European Directive 2014/34/EC (ATEX 114) and is CE marked. The door magnet is therefore suitable for a wide variety of applications.

## 2. Safety Instructions

The AR-030 Door Magnet is an explosion-safe product suitable for use in hazardous areas with explosion hazard from flammable gasses, vapors and mist, classified as zone 2 of zone 22.



This manual must be read and understood for safe use of the Door Magnet. All warnings and instructions must be followed.

- Installation must be carried out by personnel trained and qualified in explosion safety taking the instructions mentioned on the equipment and in this manual into consideration. Local regulations that apply to the installation must be followed.
- Only connect this equipment to the correct voltage and mains frequency for which it is designed.
- Isolate electrical power to the Door Magnet split unit before electrical installation.
- The plastic cover can be electrostatically charged. Only use a damp cloth to clean the cover. Do not use solvents.
- Either decommission the Door Magnet or do not use it when it is damaged.
- During installation of the Door Magnet national safety regulations must be observed.
- Only use the Door Magnet unit under the environmental conditions for which it is specified. Deviating environmental conditions can contribute to damage to the equipment and may lead to possible danger to the life of the user.
- Do not use the Door Magnet split unit at temperatures deviating from the specified ambient temperature range.

- Follow all instructions written on the equipment and as mentioned in this manual.
- Repairs may only be carried out by the manufacturer or by a person appointed by the manufacturer.
- Modifications to the equipment or changes to the design are not permitted.
- The product may only be used for the function for which it is designed and shall be maintained in a good and clean condition.

If these instructions are not followed the explosion safety of the equipment cannot be guaranteed. The equipment could then endanger the life of the user and could cause the ignition of an explosive atmosphere. Consequently, Artidor as the manufacturer will waive any responsibility.

### 3. Characteristics

The characteristics can be summarized as follows:

- Very solid
- Manufactured from impact-resistant plastic, galvanized magnet
- Provided with a factory sealed cable
- Double isolated and therefore an earth connection is unnecessary
- Fabricated based on European Guideline 2014/34/EU (ATEX 114)
- Explosion-safe according category II 3GD and therefore suitable for use in zone 2 and 22
- Protection rating Ex ic mc IIC T6 Gc, Ex ic mc IIIC T80°C Dc
- Ingress protection level: IP65
- Surface mount on floor, ceiling or wall

### 4. Application

The explosion-safe AR-030 door magnet has been designed for and are suitable for use in hazardous classified areas due to flammable gases, vapors, mist, fibers and dust. Because they are explosion-safe and certified on the basis of Group II Category 3GD of the ATEX Directive they are suitable for use in the following types of zones in explosion hazardous areas:

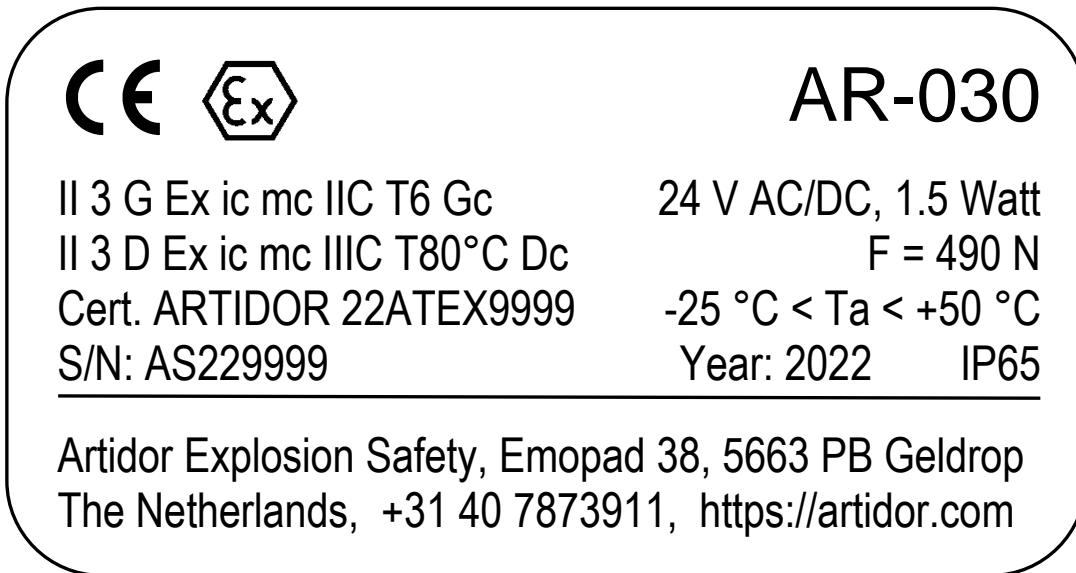
- for combustible gases, vapors and mist: zone 2
- for combustible fibers and dust: zone 22

## 5. Technical Data

Explosion safety category:	II 3GD
Protection against ignition:	Ex ic mc IIC T6 Gc, Ex ic mc IIIC T80°C Dc
Conformity:	2014/34/EU (ATEX 114) and 2014/30/EU (EMC)
Standards applied:	EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012 and EN 60079-18:2015 / A1:2017
Ambient temperature:	-25 °C to +50 °C
Material:	Impact-resistant plastic housing and nickel plated magnet
Dimensions magnet (L x W x H):	Ø 50 mm
Mounting spacing:	Floor / ceiling mounting: 150 mm, wall mounting: 175 mm
Mounting:	Ø 4.5 mm mounting holes (4x), mutual distance 55 x 55 mm
Holding force:	490 N
Supply voltage:	24 V AC/DC ± 10%
Power:	100 mA AC / 63 mA DC
Sealed against moisture and dust:	IP65 according to EN 60529
Position:	Adjustable (360°)
Activation time:	100%
Electrical connections:	Cable, numbered, 3 x 1 mm <sup>2</sup> , length 5 meters
Weight:	770 grams

## 6. Marking

The door magnet complies to the European Directives for EMC and ATEX and implicit to the Low Voltage Directive. With regard to explosion safety the door magnet has been designed and manufactured on the basis of the essential health and safety requirements of European Directive 2014/34/EU (ATEX 114) relating to Group II Category 3GD. Harmonized European construction standards have been applied fulfilling the essential requirements of the directives. For more details refer to section 5 "Technical data" and to the EU Declaration of Conformity as shown on the last page of this manual.



Example of an AR-030 door magnet label

## 7. Installation instructions

- Installation of explosion-safe equipment such as this product must be carried out by personnel specially trained and qualified to do this, following the relevant requirements of the installation standard EN 60079-14.
- For the installation and use of this product the relevant safety regulations and also the generally recognized latest state of the technology apply.
- During assembly, care must be taken that the framework, screws and surface are strong enough to take the weight and the holding force of the door magnet.
- Isolate power from the electrical supply cable prior to installation.
- The door magnet is double isolated and therefore an earth connection is not necessary.
- Install the connection cable and make sure that it is protected from mechanical and chemical influences.
- Connect the end of the cable in a proper way to an external connection box and ensure this is done professionally. The connection box is not supplied. Use a connection box that is suitably protected for the (explosion hazard) classification of the surroundings in which it will be used.
- The connection cable has two wires. Both of them can be connected to the positive (+) or neutral (-) connection. The door magnet is secured against voltage reversal and can be used with direct and alternating current.

## 8. Maintenance

For the maintenance of the AR-030 door magnet the requirements as stated in EN 60079-17 apply.



If the door magnet or the connection cable is damaged or no longer in good condition it must be repaired immediately. The power supply to the door magnet must be switched off and may only be restored after the maintenance has been carried out and approved.

The door magnet must be cleaned if it is very dirty.

The advised maintenance cycle for this twilight switch depends on its specific use and must therefore be agreed upon with the user for the expected use.

## **9. Repair**

Because of the molding of the electronics, none of the parts can be replaced.

If repairs are carried out in an incompetent manner, the explosion-safety of the door magnet can no longer be guaranteed. Therefore it is preferred that the door magnet will be returned to the manufacturer or its representative for repair.

## **10. Removal / re-use**

For processing regarding disposal or reuse of the product and its packaging, national disposal and environmental laws and legislation must be taken into consideration.

Alterations can be made to this user manual without notice.

E

# Manuel d'installation aimant de porte antidéflagrant AR-030

## Table des matières

1.	Généralités	13
2.	Consignes de sécurité	13
3.	Caractéristiques	14
4.	Utilisation	15
5.	Données techniques	15
6.	Marquage	15
7.	Instructions d'installation	16
8.	Entretien	17
9.	Réparations	17
10.	Élimination / réutilisation	17



# Artidor

L'innovation rencontre l'expertise

**Explosion. Un mot redouté par nos clients. Pourtant, nous en parlons tous les jours avec ardeur. Principalement dans le but de l'éviter. Chez Artidor, nous sommes d'avis que chacun mérite un environnement de travail sans risque d'explosion et nous faisons tout pour mettre cette possibilité à la portée de chaque entreprise. Notre objectif? Un monde plus sûr pour tous nos clients, sans accidents industriels causés par des explosions.**

## **Incontournable depuis 1986**

Artidor Explosion Safety B.V s'appuie sur la connaissance, l'innovation et le savoir-faire. Nous sommes les spécialistes du développement de produits antidéflagrants depuis 1986. Depuis les Pays-Bas, au plan mondial, nous proposons nos propres solutions personnalisées et nous fabriquons des produits de marque privée pour les principaux acteurs du marché. Nous jouons un rôle de pionnier au sein de la commission des normes du Comité Electrotechnique Néerlandais. Notre système de gestion de la qualité est bien entendu entièrement certifié ISO.

## **Flexibilité et qualité**

Artidor propose des innovations à service complet. La recherche, le développement et les tests entièrement entre nos propres mains, nous avons de l'agilité nécessaire pour réorienter rapidement si nécessaire. Nous aimons les défis et nous persévérons jusqu'à trouver la solution, quel que soit le temps que cela prendra. Dans nos ateliers, grâce à notre savoir-faire approfondi, nous convertissons les nouveaux designs en produits qui dépassent toutes les attentes. À notre avis, les spécifications souhaitées sont un point de départ et non une étape finale.

## **La vraie valeur ajoutée**

Les gens font confiance avec leur vie à nos produits. Ce qui place la barre incroyablement haut pour nous. Mais nous voulons donner aux gens ce sentiment agréable qu'ils peuvent toujours faire leur travail en toute sécurité car nous sommes convaincus que ceci entraîne une plus grande satisfaction au travail et une productivité accrue. De cette manière, nous contribuons réellement au succès de nos clients. Partout dans le monde.

Soyez les bienvenus chez Artidor.

## 1. Généralités

L'aimant de porte antidéflagrant Artidor est un aimant de porte universel, pour montage au sol ou au mur. La tête magnétique peut être facilement positionnée horizontalement ou verticalement. L'aimant de la porte est réalisé en matière plastique résistant aux chocs, avec bouton-poussoir d'interruption anti-vandalisme, équipé d'un câble moulé de 5 mètres.

De nombreux bâtiments exigent que les portes des couloirs et des escaliers soient fermées en cas d'incendie ou d'alarme puisque la coupure d'alimentation d'air empêche le feu de se propager rapidement.

Notre système d'aimant de porte offre une solution absolument fiable. Pour une utilisation normale, les portes sont maintenues ouvertes par électro-aimant. En cas d'incendie ou d'alarme, les aimants de porte sont automatiquement désactivés dans la loge du portier ou par le système d'alarme incendie, déclenchant ainsi les ferme-portes qui verrouilleront automatiquement le passage. Les portes peuvent être ouvertes mais se refermeront instantanément, respectant de cette manière la réglementation en vigueur en toutes circonstances.

L'aimant de porte Artidor, marqué CE, est antidéflagrant et certifié conformément directive européenne 2014/34/UE (ATEX 114). L'aimant de porte convient donc à un grand nombre d'applications en zones à risque d'explosion dû au gaz ou à la poussière.

D'autres versions d'aimants de porte antidéflagrants sont disponibles, sur demande.

## 2. Consignes de sécurité

L'aimant de porte AR-030 est un produit antidéflagrant conçu pour une utilisation en atmosphère explosive liée aux gaz, vapeurs, brouillards ou poussières inflammables, classée ATEX, Zone 2 ou Zone 22.



Lisez et assurez-vous d'une bonne compréhension de ce manuel. Pour une utilisation en toute sécurité de l'aimant de porte, respectez tous les avertissements et suivez les instructions.

- L'installation ne doit être effectuée que par des techniciens qualifiés, formés à la sécurité anti-explosive, en respectant les marquages sur l'appareil, les instructions indiquées dans ce manuel et les réglementations d'installation en vigueur localement.
- Connectez cet appareil uniquement à la tension d'alimentation pour laquelle il a été conçu.
- Mettez hors tension l'aimant de porte avant sa connexion au ou déconnexion du réseau électrique.

- Le boîtier en matière plastique peut se charger électrostatiquement. Par conséquent, utilisez uniquement un chiffon humide lors du nettoyage. N'utilisez pas de solvants.
- Ne vous servez pas l'aimant de porte s'il est endommagé et mettez le hors service.
- Respectez les réglementations nationales de sécurité lors de la mise en service.
- N'utilisez l'aimant de porte que dans les conditions ambiantes spécifiées. Des conditions environnementales divergentes peuvent endommager l'appareil et potentiellement mettre en danger la vie de l'utilisateur.
- N'utilisez pas l'aimant de porte en dehors de la plage de température ambiante spécifiée.
- Suivez toutes les instructions d'utilisation se trouvant aussi bien sur l'appareil que dans le présent manuel.
- Les réparations ne seront effectuées que par le fabricant ou par une personne désignée par ce dernier.
- La modification de l'appareil ou les changements de conception du dispositif ne sont pas autorisés.
- Le produit ne doit être utilisé que pour l'application pour laquelle il a été conçu et il doit être conservé en bon et propre état.

En cas de non-respect des instructions ci-dessus, la protection contre les explosions de l'appareil ne peut être garantie. L'appareil pourrait alors mettre en danger la vie de l'utilisateur et pourrait provoquer l'ignition d'une atmosphère potentiellement explosive. Artidor en tant que fabricant ne peut alors en être tenu responsable.

### 3. Caractéristiques

Les caractéristiques de l'aimant de porte sont:

- Sa grande robustesse
- Fabrication en matière plastique antichocs, aimant nickelé
- Équipé d'un câble fixe
- Isolation renforcée / double, rendant une connexion à la terre inutile
- Fabriqué en fonction de la directive européenne 2014/34/EU (ATEX 114)
- Antidéflagrant selon la catégorie II 3GD et donc adapté pour une utilisation en zones 2 et 22
- Méthode de protection appliquée Ex ic mc IIC T6 Gc, Ex ic mc IIIC T80°C Dc
- Indice de protection eau et poussière IP65
- Montage possible en toute position souhaitée

#### 4. Utilisation

L'aimant de porte AR-030 est conçu pour et adapté à une utilisation dans des zones à risque d'explosion lié aux gaz, aux vapeurs, aux brouillards, aux fibres et aux poussières inflammables. Antidéflagrant et certifié selon le groupe II catégorie 3GD de la directive européenne ATEX, il convient à une utilisation en zones suivantes:

- en ce qui concerne les gaz, vapeurs et brouillards inflammables: zone 2
- en ce qui concerne les fibres et poussières inflammables: zone 22.

Les pièces utilisées sont toutes fabriquées dans un matériau résistant à la corrosion protégeant le matériel contre les influences des produits chimiques les plus courants.

#### 5. Données techniques

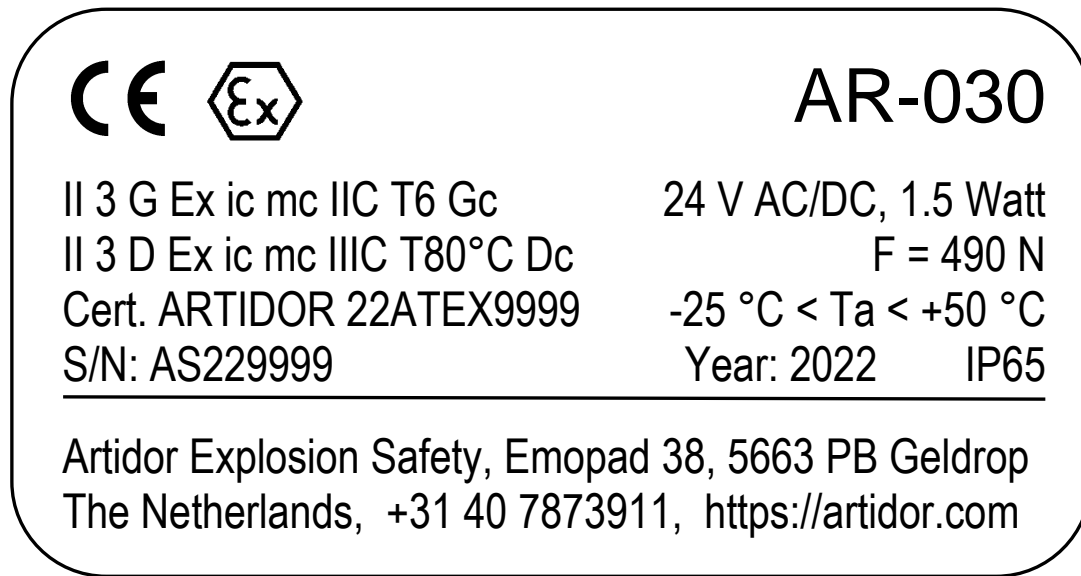
Catégorie ATEX:	II 3GD
Mode de protection:	Ex ic mc IIC T6 Gc, Ex icc mc IIIC T80°C Dc
Directives européennes:	2014/34/UE (ATEX 114) et 2014/30/UE (EMC)
Normes appliquées:	EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012 et EN 60079-18:2015 / A1:2017
Température ambiante:	de -25 °C à +50 °C
Matériau du boîtier:	Matière plastique antichocs et acier nickelé
Dimension de l'aimant:	Ø 50 mm
Mesures pour montage:	Montage plafonnier et au sol: 150 mm, montage mural: 175 mm
Montage:	Ø 4,5 mm trous de montage (4x) à une distance mutuelle de 55 x 55 mm
Force d'adhérence:	490 N
Alimentation:	24 V CA/CC ± 10%
Consommation d'énergie:	100 mA AC / 63 mA DC
Indice de protection (gaz et poussière):	IP65 selon EN 60529
Positionnement:	au choix (360°)
Temps d'activation:	100%
Connexion:	Câble moulé, conducteurs numérotés, 3 x 1 mm <sup>2</sup> , longueur de 5 mètres
Poids:	770 grammes

#### 6. Marquage

L'aimant de porte se conforme aux directives européennes CEM et ATEX et donc implicitement à la directive "Basse Tension".

Par rapport au groupe II catégorie 3GD et en ce qui concerne la protection contre les explosions, l'aimant de porte est conçu et fabriqué de façon à répondre aux exigences de sécurité essentielles de la directive ATEX 2014/34/UE. Pour répondre davantage aux exigences des directives, les normes de construction européennes harmonisées y sont également appliquées.

Voyez également les indications au paragraphe 5 "Spécifications Techniques" et à l'arrière de ce manuel d'utilisation, la Déclaration de conformité.



Exemple d'étiquette d'un aimant de porte antidéflagrant

## 7. Instructions d'installation

- L'installation d'un dispositif antidéflagrant, donc également du présent produit, doit être effectuée par du personnel spécialement formé et qualifié, qui, en outre, respectera les dispositions pertinentes de la norme d'installation EN 60079-14.
- Les réglementations de sécurité et le dernier état de la technologie généralement reconnu sont en vigueur pour l'installation et l'utilisation de ce produit.
- Lors du montage, assurez-vous que le cadre, les vis et la surface sont suffisamment solides pour supporter le poids de l'aimant de porte.
- Coupez l'alimentation électrique avant d'installer l'aimant de porte.
- Étant donné que le matériel est pourvu d'une isolation renforcée / double, une connexion de l'aimant à la terre s'avère inutile.
- Installez le câble de manière à ce qu'il soit protégé contre les influences mécaniques et chimiques.
- Terminez l'extrémité du câble dans une boîte de jonction externe et faites-le avec une bonne finition. La boîte de jonction ne fait pas partie de la livraison. Par conséquent, lors de la sélection de la boîte de jonction, assurez-vous que sa méthode de protection



convient à la classification (anti-explosive) de l'environnement dans lequel elle sera utilisée.

- Le câble de connexion contient deux conducteurs. Peu importe lequel des deux fils est connecté à la tension d'alimentation positive (+) ou au zéro (-). L'aimant de porte est protégé contre l'inversion de polarité et fonctionne à la fois sur une tension alternative et sur une tension continue.

## 8. Entretien

Pour la maintenance de l'aimant de porte, les réglementations énoncées dans EN-60079-17 sont d'application.

Si l'aimant de porte ou son câble de connexion ne seraient plus en bon état, une réparation s'impose immédiatement. Dans ce cas l'alimentation électrique doit être coupée. Elle ne sera rétablie qu'après approbation de la réparation.

Un aimant de porte très sale doit être nettoyé.

Les intervalles d'entretien requises pour l'aimant de porte dépendent de son utilisation spécifique et doivent donc être adaptées à l'application prévue par l'utilisateur.

## 9. Réparations

Les réparations à apporter au aimant de porte ne peuvent être effectuées qu'en utilisant des pièces détachées d'origine, qui ont été vérifiées, transformées et étiquetées par Artidor Explosion Safety B.V. Les réparations ne doivent être effectuées que par un personnel qualifié, dûment formé selon la norme EN 60079-19. L'utilisation de pièces détachées non vérifiées, non converties ou sans marquage peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

La protection contre les explosions du aimant de porte ne peut plus être garantie en cas d'utilisation de pièces détachées autres que les pièces d'origine ou en cas de réparations non professionnelles. C'est pourquoi il est préférable pour toute réparation de retourner l'aimant de porte au fabricant ou à son représentant.

Les consignes suivantes sont à respecter en cas d'ouverture du boîtier:

- Le boîtier ne doit être ouvert que si l'appareil a été mis hors tension avant la réparation.
- Le boîtier ne doit être ouvert que si l'environnement n'est pas potentiellement explosif.
- Une fois ouvert, l'aimant de porte AR-030 doit être démonté dans un ordre logique.

## 10. Élimination / réutilisation

Les lois nationales et la réglementation en matière de protection de l'environnement doivent être respectées avant toute élimination ou réutilisation du produit et de l'emballage.

F

Ce manuel peut être modifié sans préavis.

# Installationsanleitung explosionsicherer AR-030 Türmagnet

## **Inhaltsangabe**

1.	Allgemeines	21
2.	Sicherheitshinweise	21
3.	Eigenschaften	22
4.	Anwendung	22
5.	Technische Daten	23
6.	Kennzeichnung	23
7.	Einbauvorschriften	24
8.	Wartung	25
9.	Reparatur	25
10.	Entsorgung / Wiederverwendung	26



# Artidor

Innovation trifft Fachkompetenz

**Explosionen: ein Wort, das keiner unserer Kunden gern hört. Dennoch sprechen wir Tag für Tag voller Passion darüber. Vor allem darüber, wie wir sie vermeiden können. Bei Artidor meinen wir, dass jeder ein explosionsssicheres Arbeitsumfeld verdient. Darum setzen wir alles daran, dies für jedes Unternehmen möglich zu machen. Unser Ziel? Eine sicherere Welt, in der es bei keinem unserer Kunden mehr zu Betriebsunfällen durch Explosionen kommt.**

## **Führend seit 1986**

Die Firma Artidor Explosion Safety B.V. ruht auf drei soliden Pfeilern: Wissen, Innovation und Fachkompetenz. Schon seit 1986 sind wir führende Experten für die Entwicklung explosionsssicherer Produkte. Von den Niederlanden aus bedienen wir den Weltmarkt mit maßgefertigten Lösungen und Eigenmarkenprodukten für namhafte Hersteller. Wir spielen eine Vorreiterrolle im Normenausschuss des niederländischen Komitees für elektrotechnische Normung. Unser Qualitätsmanagementsystem ist natürlich vollständig ISO-zertifiziert.

## **Flexibilität und Qualität**

Artidor bietet vollumfänglichen Service auf dem Gebiet der Innovation. Da wir selbst die Regie über Forschung, Entwicklung und Tests führen, können wir schnell und flexibel agieren. Wir stellen uns gern auch schwierigen Herausforderungen und lassen nicht locker, bis wir eine Lösung gefunden haben, ganz gleich, wie lange es dauert. In unserer Werkstatt setzen wir mit solider Fachkompetenz neue Entwürfe in Produkte um, die die Erwartungen nicht nur erfüllen, sondern übertreffen. Die gewünschten Spezifikationen markieren bei uns nicht das Ziel, sondern den Start.

## **Echter Mehrwert**

Von unseren Produkten hängen Menschenleben ab. Darum setzen wir uns überaus hohe Maßstäbe. Wir wollen Menschen das angenehme Gefühl bieten, dass sie sich jederzeit in Sicherheit ihrer Arbeit widmen können. Wir sind davon überzeugt, dass sich durch Sicherheit am Arbeitsplatz nicht nur die Arbeitszufriedenheit, sondern auch die Produktivität erhöht. So leisten wir einen echten Beitrag zum Erfolg unserer Kunden. Überall auf der Welt.

Willkommen bei Artidor.

## 1. Allgemeines

Der explosions sichere Artidor Türmagnet ist ein universell einsetzbarer Magnet für die Boden- und Wandmontage. Der Magnetkopf kann problemlos sowohl horizontal als auch vertikal positioniert werden. Der Türmagnet besteht aus schlagfestem Kunststoff mit vandalismussicherem Auslösetaster und 5 Meter langem angegossenem Kabel.

Das Türmagnetsystem bietet eine absolut zuverlässige Lösung. Im Normalzustand wird jede Tür von einem Elektromagneten offen gehalten. Im Falle eines Brandes oder Alarms werden die Türmagneten vom Empfang aus oder vom Feuermeldesystem automatisch ausgeschaltet, wodurch die Türen durch die Türschließer oder Türfedern sofort geschlossen werden. Die Türen können dann noch geöffnet werden, fallen danach aber sofort wieder zu. Der explosions sichere Artidor Türmagnet ist gemäß der europäischen Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114) zertifiziert und besitzt die CE-Kennzeichnung. Auf Anfrage sind auch andere Ausführungen lieferbar.

## 2. Sicherheitshinweise

Der AR-030 Türmagnet ist ein explosions sicheres Produkt, das zur Verwendung in klassifizierten Umgebungen mit Explosionsgefahr hinsichtlich entflammbarer Gase, Dämpfe, Nebel oder Staub, klassifiziert als Zone 2 oder Zone 22, geeignet ist.



Es ist wichtig, dass Sie vor der Verwendung der Warnleuchte diese Gebrauchsanleitung lesen und verstehen und alle Hinweise und Warnungen beachten und die Anweisungen befolgen.

- Die Installation darf nur von qualifiziertem und hinsichtlich Explosionssicherheit trainiertem Personal unter Beachtung der sich am Gerät vorfindenden Anweisungen, der Anweisungen dieser Gebrauchsanleitung und der lokal gültigen Installationsvorschriften durchgeführt werden.
- Schließen Sie dieses Gerät ausschließlich an die Speisespannung an, für die es entworfen wurde.
- Schalten Sie den Türmagneten aus, bevor Sie ihn ans Netz anschließen oder vom Netz trennen.
- Das Kunststoffgehäuse kann sich elektrostatisch aufladen. Benutzen Sie deshalb nur ein feuchtes Tuch zum Säubern der Linse und verwenden Sie dabei keine Lösungsmittel.
- Benutzen Sie Türmagneten nicht oder setzen Sie ihn außer Betrieb, wenn er beschädigt ist.
- Bei der Inbetriebnahme sollen die landeseigenen Sicherheitsvorschriften beachtet werden.

- Benutzen Sie den Türmagneten nur unter den angegebenen Umgebungsbedingungen. Abweichende Umgebungsbedingungen können zu Schäden an dem Gerät und damit eventuell zu einer Gefahr für das Leben des Benutzers führen. Sollte dies passieren, dann wird Artidor als Hersteller jede Haftung von sich weisen.
- Benutzen Sie den Türmagneten nicht außerhalb des angegebenen Umgebungstemperaturbereichs.
- Befolgen Sie alle Anweisungen, die Sie am Gerät und in dieser Gebrauchsanleitung vorfinden.
- Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder von einer von ihm dazu angewiesenen Person durchgeführt werden.
- Modifikationen des Geräts oder Veränderungen am Entwurf sind nicht erlaubt.
- Das Produkt darf ausschließlich für die Funktion, für die es entworfen wurde, verwendet werden und soll so gewartet und gepflegt werden, dass es sich immer in einem ordentlichen und sauberem Zustand befindet.

Bei Nichteinhaltung der vorgenannten Anweisungen kann die Explosionssicherheit des Geräts nicht garantiert werden. Das Gerät kann dann die Entzündung einer explosionsgefährlichen Atmosphäre verursachen und damit zu einer Gefahr für das Leben des Benutzers führen. Sollte dies passieren, dann wird Artidor als Hersteller jede Haftung von sich weisen.

### 3. **Eigenschaften**

Die Merkmale der Türmagneten sind:

- sehr robust
- gefertigt aus schlagfestem Kunststoff, Magnet vernickelt
- versehen mit einem festen Anschlusskabel
- verstärkte / doppelte Isolierung, wodurch eine Erdungsanschluss redundant ist
- hergestellt gemäß der europäischen Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 114)
- explosionsicher gemäß Kategorie II 3GD und somit geeignet für den Einsatz in explosionsgefährlichen Zonen klassifiziert als Zone 2 und Zone 22
- verwendete Zündungsschutzarten: Ex ic mc IIC T6 Gc, Ex ic mc IIIC T80°C Dc
- Schutzart gegen Wasser und Staub IP65
- Befestigung in allen Lagen und unter allen Befestigungswinkeln möglich

### 4. **Anwendung**

Der explosionsicher Türmagnet AR-030 wurde entworfen und ist geeignet für die Verwendung in klassifizierten Umgebungen mit Explosionsgefahr hinsichtlich entflammbarer

Gase, Dämpfe, Nebel oder Staub. Da sie explosionsicher und gemäß Gruppe II Kategorie 3GD der europäischen ATEX-Richtlinie zertifiziert sind, sind sie für den Einsatz in folgenden Zonen explosionsgefährlicher Gebiete geeignet:

- bezüglich brennbarer Gase, Dämpfe und Nebel: Zone 2
- bezüglich brennbarer Fasern und Staub: Zone 22

Alle verwendeten Teile sind aus korrosionsbeständigem Material gefertigt, sodass sie weitgehend unempfindlich gegen die meisten Chemikalien sind.

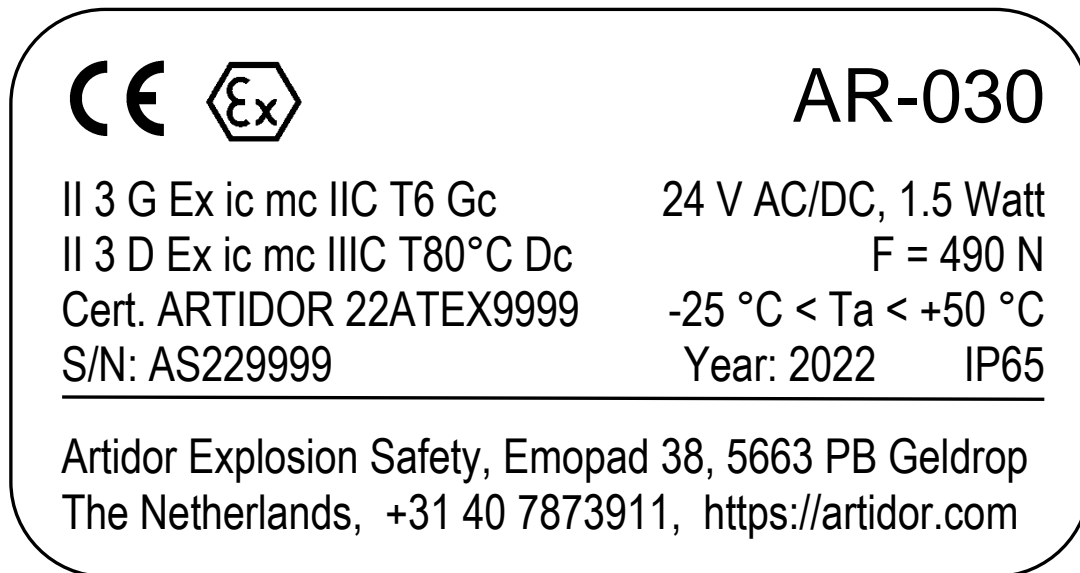
## 5. Technische Daten

Explosionssicherheit Kategorie:	II 3GD
Schutzart:	Ex ic mc IIC T6 Gc, Ex ic mc IIIC T80°C Dc
Konformität:	Europäische Richtlinien 2014/34/EU (ATEX 114) und 2014/30/EU (EMV)
Angewendete Normen:	EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012 und EN 60079-18:2015 / A1:2017
Umgebungstemperatur:	-25 °C bis +50 °C
Material des Gehäuses:	Schlagfester Kunststoff und vernickelter Stahl
Abmessungen des Magneten:	Ø 50 mm
Montageabstände:	Boden- / Deckenmontage: 150 mm, Wandmontage: 175 mm
Befestigung:	Ø 4,5 mm Befestigungslöcher (4x) in einem Lochabstand von 55 x 55 mm
Haltekraft:	490 N
Speisespannung:	24 V AC/DC ± 10%
Stromaufnahme:	100 mA AC / 63 mA DC
Schutzart gegen Nässe und Staub:	IP65 gemäß EN 60529
Gebrauchswinkel und -Lage:	Je nach Wunsch (360°)
Einschaltzeit:	100%
Anschluss:	Angegossenes Kabel, nummerierte Adern, 3 x 1 mm <sup>2</sup> , Länge 5 Meter
Gewicht:	770 Gramm

## 6. Kennzeichnung

Der Türmagnet entspricht der europäischen ATEX Richtlinie und somit auch der Niederspannungsrichtlinie. Hinsichtlich der Explosionssicherheit wurde der Türmagnet auf der Grundlage wesentlicher Sicherheitsanforderungen der ATEX-Richtlinie 2014/34/EU bezüglich Gruppe II Kategorie 3GD entworfen und hergestellt. Zur genaueren Ausgestaltung

der wesentlichen Anforderungen der Richtlinien wurden europäische harmonisierte Konstruktionsnormen angewendet. Siehe dazu die Angaben in Abschnitt 5 "Technische Daten und die sich in dieser mit dem Produkt zusammen gelieferten Gebrauchsanleitung vorfindende Übereinstimmungserklärung.



Beispiel eines Etiketts für den Türmagnet AR-030

## 7. Einbauvorschriften

- Die Installation explosionsicherer Materialien und somit auch dieses Produkts soll von speziell dafür ausgebildetem und qualifiziertem Personal vorgenommen werden, wobei ergänzend die entsprechenden Vorschriften der Anlagennorm EN 60079-14 beachtet werden sollen.
- Für die Installation und Verwendung dieses Produkts sind die relevanten Sicherheitsvorschriften sowie der allgemein anerkannte neueste Stand der Technik maßgeblich.
- Bei der Befestigung soll darauf geachtet werden, dass der Rahmen, die Schrauben und der Untergrund solide und stabil genug sind, um dem Gewicht und der Haltekraft des Türmagneten widerstehen zu können.
- Schalten Sie die elektrische Speisung vor der Installation aus.
- Der Türmagnet wurde mit einer verstärkten / doppelten Isolierung versehen, wodurch ein Erdungsanschluss überflüssig ist.
- Installieren Sie das Kabel so, dass dieses gegen mechanische und chemische Einflüsse geschützt ist.
- Führen Sie das Ende des Kabels in eine externe Anschlussdose und führen Sie diese Verarbeitung fachkundig aus. Die Anschlussdose ist kein Teil der Lieferung. Achten Sie



deshalb bei der Auswahl der Anschlussdose darauf, dass dessen Schutzart für die Klassifizierung der Umgebung, in der sie verwendet wird, geeignet ist.

- Das Anschlusskabel enthält zwei Adern. Es ist egal, welche von den beiden Adern an die Anode der Speisespannung (+) oder die Null (-) angeschlossen wird. Der Türmagnet ist gegen Umpolung gesichert und wirkt auf sowohl Wechsel- als auch Gleichspannung.

## 8. **Wartung**

Für die Wartung des Türmagneten gelten die Vorschriften der EN 60079-17.

Wenn der Zustand des Türmagneten und/oder des daran angeschlossenen Anschlusskabels nicht mehr ordnungsgemäß ist oder sie ernsthaft verschmutzt oder beschädigt sind, sollen sie schnellstmöglich gereinigt bzw. repariert werden. Im Fall einer Reparatur ist der Türmagnet vom Netz zu trennen; er darf erst nach erfolgreicher Abnahme der Reparatur wieder ans Netz angeschlossen werden.

Falls der Türmagnet ernsthaft verschmutzt ist, soll dieser gereinigt werden.

Das erforderliche Wartungsintervall für diesen Türmagneten ist von der spezifischen Verwendung abhängig und daher auf die zu erwartende Verwendung durch den Benutzer abzustimmen.

## 9. **Reparatur**

Reparaturen an AR-030 Türmagneten dürfen nur mit Originalteilen erfolgen, die von Artidor Explosion Safety B.V. bewertet, umgebaut und gekennzeichnet wurden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, die gemäß EN 60079-19 geschult wurden. Der Einsatz von nicht-bewerteten, nicht-umgebauten und nicht-gekennzeichneten Teilen kann zu Personen- oder Geräteschäden führen.

Wenn Nicht-Original-Ersatzteile verwendet oder Reparaturen auf unsachgemäße Weise ausgeführt werden, kann die Explosionssicherheit des Türmagneten nicht mehr garantiert werden. Es wird daher vorgezogen, dass der Türmagnet für Reparaturen an den Hersteller oder dessen Vertreter zurückgegeben wird.

Wenn das Gehäuse geöffnet wird, muss auf Folgendes geachtet werden:

- Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden, es sei denn, dass vor der Reparatur der Strom abgeschaltet wurde.
- Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden, es sei denn, dass es als erwiesen gilt, dass die Umgebung ungefährlich ist.
- Falls es geöffnet wird, wird der Türmagnet in logischer Reihenfolge demontiert.

## **10. Entsorgung / Wiederverwendung**

Für die Durchführung von Entsorgung bzw. Wiederverwendung des Produkts und seiner Verpackung, müssen nationale Entsorgungs- und Umweltgesetze und Rechtsvorschriften eingehalten werden.

D

Änderungen in dieser Gebrauchsanleitung können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden

# Installatiehandleiding explosieveilige AR-030 deurmagneet

## **Inhoudsopgave**

1.	Algemeen	29
2.	Veiligheidsinstructies	29
3.	Kenmerken	30
4.	Toepassing	30
5.	Technische gegevens	31
6.	Markering	31
7.	Installatie instructies	32
8.	Onderhoud	33
9.	Reparatie	33
10.	Verwijdering / hergebruik	33

# Artidor

Innovatie ontmoet vakmanschap

**Explosie. Het is een woord wat geen van onze klanten graag hoort. Toch praten wij er vol vuur over elke dag opnieuw. Vooral over het voorkomen ervan. Bij Artidor geloven we dat iedereen een werkomgeving verdient zonder explosiegevaar. Wij doen er alles aan om dat voor elk bedrijf mogelijk en toegankelijk te maken. Ons doel? Een veiliger wereld met nul bedrijfsongevallen door explosies bij al onze klanten.**

## **Toonaangevend sinds 1986**

Artidor Explosion Safety B.V is gebouwd op kennis, innovatie en vakmanschap. Al sinds 1986 zijn we dé specialist in de ontwikkeling van explosie veilige producten. Vanuit Nederland bedienen we een wereldwijde markt met eigen maatwerkoplossingen en private label producten voor grote namen. We spelen een voortrekkersrol in de normcommissie van het Nederlands Elektrotechnisch Comité. Uiteraard is ons kwaliteitsmanagementsysteem volledig ISO gecertificeerd.

## **Flexibiliteit en kwaliteit**

Artidor biedt full-service innovatie. Omdat we onderzoek, ontwikkeling en testen in één hand hebben, weten we altijd snel te schakelen. We houden van uitdagingen en gaan door tot we dé oplossing in handen hebben, hoe lang het ook duurt. In onze werkplaats vertalen we met gedegen vakmanschap nieuwe ontwerpen in producten die de verwachtingen weten te overtreffen. Wat ons betreft zijn de gewenste specificaties een vertrekpunt en geen eindstation.

## **Echte toegevoegde waarde**

Mensen vertrouwen hun leven toe aan onze producten. Dat legt voor ons de lat ongelooflijk hoog. Wij willen mensen het fijne gevoel geven dat ze altijd veilig hun werk kunnen doen. Wij zijn ervan overtuigd dat veilig werken leidt tot meer werkplezier en een hogere productiviteit. Zo dragen we werkelijk bij aan het succes van onze klanten. Waar ook ter wereld.

Welkom bij Artidor.

## 1. Algemeen

De Artidor explosie veilige deurmagneet is een universeel toepasbare deurmagneet voor vloer- of wandmontage. De magneetkop kan eenvoudig horizontaal of verticaal worden gepositioneerd. De deurmagneet is uitgevoerd in slagvast kunststof met vandaalbestendige onderbrekingsdrukknop en een vast aangegoten kabel van 5 meter.

Voor veel gebouwen wordt geëist dat de deuren van gangen en trapportalen bij brand of alarm dicht zijn. Het afsluiten van de luchttoevoer voorkomt dat de brand zich snel uitbreidt. Het deurmagneetsysteem biedt een absoluut betrouwbare oplossing. Voor het normale gebruik worden de deuren open gehouden met een elektromagneet. Bij brand of alarm worden de deurmagneten vanuit de portiersloge of het brandmeldsysteem automatisch uitgeschakeld, waardoor de deurdrangers of deurveren de deuren direct sluiten. De deuren kunnen wel worden geopend maar sluiten daarna weer direct. Hierdoor is onder alle omstandigheden voldaan aan de op dit moment geldende voorschriften.

De Artidor deurmagneet is explosie veilig en gecertificeerd in overeenstemming met Europese richtlijn 2014/34/EC (ATEX 114) en is CE gemarkeerd. De deurmagneet is daarmee geschikt voor een breed scala van toepassingen in gebieden waar mogelijk een explosieve atmosfeer ten gevolge van vrijgekomen gas of stof kan heersen.

## 2. Veiligheidsinstructies

De AR-030 deurmagneet is een explosie veilig product dat geschikt is voor gebruik in geclassificeerde omgevingen met ontploffingsgevaar met betrekking tot ontvlambare gassen, dampen, nevels of stof, geclassificeerd als zone 2 of zone 22.



Lees en begrijp deze handleiding voor veilig gebruik van de deurmagneet, neem alle waarschuwingen in acht en volg de instructies op.

- Installatie mag alleen worden uitgevoerd door in explosie veiligheid getraind en gekwalificeerd personeel met in acht name van de vermelde opschriften op het apparaat, de instructies vermeld in deze handleiding en van de lokaal geldende installatie voorschriften.
- Sluit dit apparaat alleen aan op de voedingsspanning waarvoor het is ontworpen.
- Schakel voorafgaand aan het elektrisch aansluiten of loskoppelen de deurmagneet spanningsvrij.
- De kunststof behuizing kan zich elektrostatich opladen. Gebruik daarom alleen een vochtige doek bij het schoonmaken. Gebruik hierbij geen oplosmiddelen.
- Gebruik de deurmagneet niet of stel deze buiten bedrijf wanneer deze beschadigd is.

- Bij het in bedrijfstellen dienen de nationale veiligheidsvoorschriften in acht te worden genomen.
- Gebruik de deurmagneet alleen onder de opgegeven omgevingscondities. Afwijkende omgevingscondities kunnen leiden tot schade aan het apparaat en mogelijk het leven van de gebruiker in gevaar brengen.
- Gebruik de deurmagneet niet buiten het vermelde omgevingstemperatuurbereik.
- Volg alle gebruiksinstructies op die op het apparaat en in deze handleiding staan vermeld.
- Reparaties mogen slechts door de fabrikant of door een door haar aangewezen persoon worden uitgevoerd.
- Modificatie van het apparaat of veranderingen aan het ontwerp zijn niet toegestaan.
- Het product dient uitsluitend te worden toegepast voor de functie waarvoor het is ontworpen en dient in een goede en schone conditie te worden onderhouden.

Bij het niet aanhouden van de voornoemde instructies kan de explosieveiligheid van het apparaat niet worden gegarandeerd. Het apparaat zou dan tot een gevaar voor het leven van de gebruiker kunnen leiden en zou de ontsteking van een ontploffingsgevaarlijke atmosfeer kunnen veroorzaken.

### 3. Kenmerken

De kenmerken van de deurmagneet zijn:

- Zeer robuust
- Vervaardigd uit slagvast kunststof, magneet vernikkeld
- Voorzien van een vaste aansluitkabel
- Versterkte / dubbele isolatie waardoor een aardaansluiting overbodig is
- Vervaardigd op basis van Europese richtlijn 2014/34/EU (ATEX 114)
- Explosieveilig conform categorie II 3GD en daarmee geschikt voor gebruik in zone 2 en 22
- Toegepaste beschermingswijze Ex ic mc IIC T6 Gc, Ex ic mc IIIC T80°C Dc
- Afdichtinggraad tegen water en stof IP65
- Montage in alle standen mogelijk

### 4. Toepassing

De explosieveilige deurmagneet AR-030 is ontworpen en geschikt voor gebruik in geclassificeerde ruimten met ontploffingsgevaar met betrekking tot ontvlambare gassen, dampen, nevels, vezels en stof. Omdat zij explosieveilig en gecertificeerd is op basis van

Groep II Categorie 3GD van de Europese ATEX richtlijn, zijn zij geschikt voor gebruik in de hierna vermelde zones van de explosie gevaarlijke gebieden:

- met betrekking tot brandbare gassen, dampen en nevels: zone 2
- met betrekking tot brandbare vezels en stof: zone 22.

De toegepaste onderdelen zijn allen vervaardigd uit corrosie bestendig materiaal waardoor een goede weerstand wordt geboden aan de invloeden van de meest voorkomende chemicaliën.

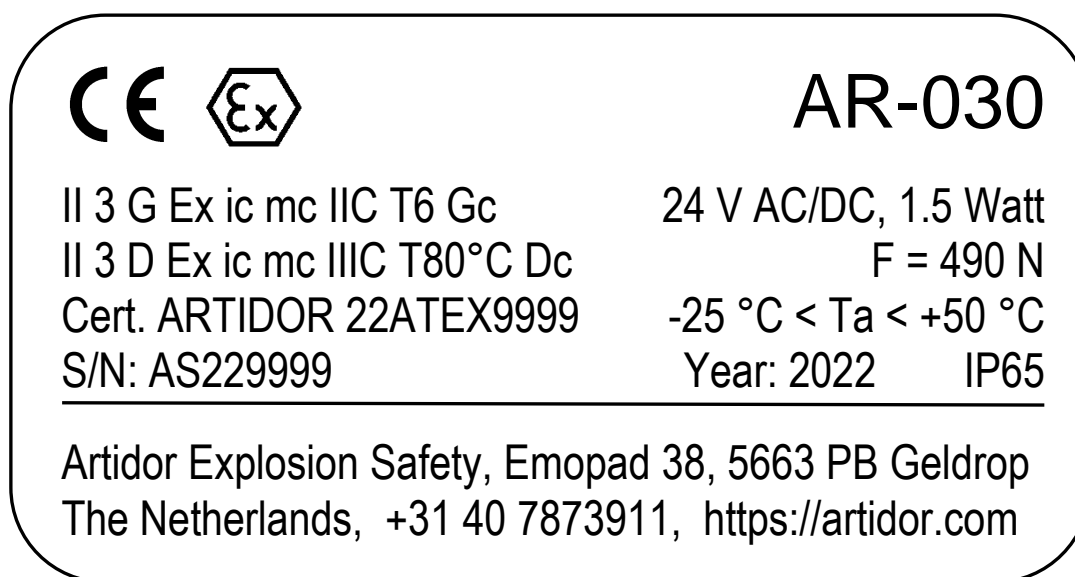
## 5. Technische gegevens

Explosieveiligheid categorie:	II 3GD
Beschermingswijze:	Ex ic mc IIC T6 Gc, Ex ic mc IIIC T80°C Dc
Europese richtlijnen:	2014/34/EU (ATEX 114) en 2014/30/EU (EMC)
Toegepaste normen:	EN 60079-0:2018, EN 60079-11:2012 en EN 60079-18:2015 / A1:2017
Omgevingstemperatuur:	-25 °C tot +50 °C
Materiaal behuizing:	Slagvast kunststof en vernikkeld staal
Afmetingen magneet:	Ø 50 mm
Montageafstanden:	Vloer- / plafondmontage: 150 mm, wandmontage: 175 mm
Montage:	Ø 4,5 mm bevestigingsgaten (4x) op een steek van 55 x 55 mm
Houdkracht:	490 N
Voedingsspanning:	24 V AC/DC ± 10%
Stroomopname:	100 mA AC / 63 mA DC
Afdichting tegen vocht en stof:	IP65 volgens EN 60529
Gebruiksstand:	Naar wens (360°)
Inschakeltijd:	100%
Aansluiting:	Aangegoten kabel, genummerd, 3 x 1 mm <sup>2</sup> , lengte 5 meter
Gewicht:	770 gram

## 6. Markering

De deurmagneet voldoet aan de Europese ATEX richtlijn en daarmee impliciet aan de Laagspanningsrichtlijn. Wat betreft de explosieveiligheid is de deurmagneet op basis van de essentiële veiligheidseisen van de ATEX-richtlijn 2014/34/EU met betrekking tot Groep II Categorie 3GD ontworpen en gefabriceerd. Ter nadere invulling van de essentiële eisen van de richtlijnen zijn Europese geharmoniseerde constructienormen toegepast. Zie hiervoor de

vermeldingen in paragraaf 5 “Technische gegevens” en in de achterin deze handleiding opgenomen EU Declaration of Conformity.



Voorbeeld van een label van een AR-030 deurmagneet

N

## 7. Installatie instructies

- Installatie van explosieveilig materieel, dus ook dit product, dient te worden verricht door speciaal daarvoor onderricht en gekwalificeerd personeel waarbij de relevante bepalingen van de installatie norm EN 60079-14 in acht moet worden genomen.
- Voor installatie en gebruik van dit product zijn de relevante veiligheidsvoorschriften evenals de algemeen erkende laatste stand der techniek maatgevend.
- Bij montage dient er op te worden gelet dat het framework, schroeven en ondergrond voldoende stevig zijn om het gewicht en de houdkracht van de deurmagneet te kunnen weerstaan.
- Schakel de elektrische voeding voorafgaand aan het installeren spanningsloos.
- De deurmagneet is voorzien van een versterkte / dubbele isolatie waardoor een aardaansluiting overbodig is.
- Installeer de kabel zodanig dat deze tegen mechanische en chemische invloeden is beschermd.
- Werk het uiteinde van de kabel af in een externe aansluitdoos en doe dit volgens goed vakmanschap. De aansluitdoos maakt geen deel uit van de levering, let er daarom bij de selectie van de aansluitdoos op dat de beschermingswijze ervan geschikt is voor de classificatie van de omgeving waarin deze wordt toegepast.
- De aansluitkabel bevat twee aders. Het maakt niet uit welke van de twee aders op de positieve voedingsspanning (+) of nul (-) wordt aangesloten. De deurmagneet is beveiligd tegen ompolen en werkt op zowel wissel- als gelijkspanning.



## **8. Onderhoud**

Voor het onderhoud van de AR-030 deurmagneet zijn de voorschriften zoals verwoord in EN 60079-17 van toepassing.

Als de deurmagneet is beschadigd of anderszins niet meer in goede staat verkeert moet dit direct worden hersteld. Als reparatie nodig is, moet de voedingsspanning van de deurmagneet worden afgeschakeld en pas na goedkeuring van de reparatie weer worden hersteld.

Het vereiste onderhoudsinterval voor de deurmagneet is afhankelijk van het specifieke gebruik en daarom af te stemmen op de te verwachten toepassing bij de gebruiker.

## **9. Reparatie**

Door het afgieten van de elektronica kan geen van de onderdelen worden gerepareerd of vervangen. Als reparaties op een onprofessionele manier worden uitgevoerd kan de explosieveiligheid van de deurmagneet niet langer worden gegarandeerd. Daarom heeft het de voorkeur de deurmagneet voor reparatie te retourneren aan de fabrikant of zijn vertegenwoordiger.

## **10. Verwijdering / hergebruik**

Voor verwerking met betrekking tot verwijdering of hergebruik van het product en de verpakking moeten de nationale milieuwetten en regelgeving worden opgevolgd.

Veranderingen in deze handleiding kunnen zonder aankondiging worden doorgevoerd.



# EU Declaration of Conformity


We

Artidor Explosion Safety B.V.  
Emopad 38, 5663 PB Geldrop, The Netherlands

herewith declare that the  
Explosion-safe Door magnet type series

## AR-030

labelled with the distinctive community mark including the code of the  
protection degree against ignition and temperature class:

CE  II 3 G Ex ic mc IIC T6 Gc, II 3 D Ex ic mc IIIC T80°C Dc

produced under the Artidor Quality Assurance system in accordance with  
ISO 9001:2015 and annex VIII of Directive 2014/34/EU

is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

2014/30/EU  
Concerning electromagnetic compatibility

2014/34/EU  
Concerning equipment and protective systems intended  
for use in potentially explosive atmospheres,

and that the following standards regarding explosion safety have been applied:

EN 60079-0:2018  
EN 60079-11:2012  
EN 60079-18:2015 / A1:2017

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer

Geldrop, 1 December 2022

Signed



M. Moolenaar  
Managing Director and EX Authorized Person

